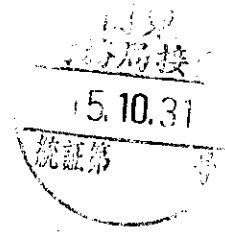
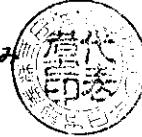


株券等の大量保有の状況の開示に関する内閣府令
第一号様式



【表紙】

【提出書類】 変更報告書NO.1
 【根拠条文】 法第27条の25第1項
 【提出先】 関東財務(支)局長
 【氏名又は名称】 メリルリンチ日本証券株式会社 代表取締役社長 小林いずみ
 【住所又は本店所在地】 東京都千代田区大手町1丁目1番地3号 大手センタービル
 【報告義務発生日】 平成15年10月17日
 【提出日】 平成15年10月31日
 【提出者及び共同保有者の総数(名)】 6名
 【提出形態】 連名



第1【発行会社に関する事項】

発行会社の名称	株式会社ソディック
会社コード	6143
上場・店頭の別	上場
上場証券取引所	東京証券取引所
本店所在地	〒224-8522 横浜市都築区仲町台3-12-1

第2【提出者に関する事項】

1【提出者(大量保有者)ノ1】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区大手町1丁目5番4号 大手町フィナンシャルセンター
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和60年1月17日
代表者氏名	デービッド・セマイヤ (David J. Semaya)
代表者役職	取締役社長
事業内容	内外投資家の有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資委託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			2,372,000
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	0	0	2,372,000
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)			2,372,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)		0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S	41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		5.71 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		6.13 %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2003年8月25日	普通株券	4000	取得	市場取引
2003年9月12日	普通株券	30000	処分	市場取引
2003年9月26日	普通株券	101000	処分	市場取引

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

--

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	1,572,296
上記内訳(具体的に)	顧客資金運用
取得資金合計(千円)	1,572,296

②【借入金の内訳】

番号	*名称(支店名)	業種	*代表者名	*所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第2【提出者に関する事項】

2【提出者(大量保有者)／2】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズLtd (Merrill Lynch Investment Managers Ltd.)
住所又は本店所在地	33 King William Street, London EC4R 9AS, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和61年5月16日
代表者氏名	ピーター・ギブス (Peter J. Gibbs)
代表者役職	
事業内容	有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資信託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)
--

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			1,297,000
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	0	0	1,297,000
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)			1,297,000
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)		0	

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S	41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		3.12 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		2.70 %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2003年8月19日	普通株券	14000	取得	741.2857
2003年8月25日	普通株券	10000	取得	686.2
2003年9月3日	普通株券	100000	取得	796.31
2003年9月12日	普通株券	5000	処分	772.8
2003年9月26日	普通株券	101000	取得	市場取引

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

--

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	898,647
上記内訳(具体的に)	顧客資金運用
取得資金合計(千円)	898,647

②【借入金の内訳】

番号	*名称(支店名)	業種	*代表者名	*所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第2【提出者に関する事項】

3【提出者(大量保有者)／3】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズ・インターナショナルLtd (Merrill Lynch Investment Managers International Ltd.)
住所又は本店所在地	33 King William Street, London EC4R 9AS, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和56年3月12日
代表者氏名	ピーター・ギブス (Peter J. Gibbs)
代表者役職	
事業内容	有価証券投資及び資産運用に関する投資顧問業務及び投資信託業務

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

純投資(証券投資信託長期保有、投資一任契約による複数顧客のための長期保有分)

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)			150,000
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M	N	O
	0	0	150,000
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q		
	150,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		
	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S	41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)		0.36 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)		0.37 %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2003年8月25日	普通株券	24000	取得	市場取引

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

--

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	82,336
上記内訳(具体的に)	顧客資金運用
取得資金合計(千円)	82,336

②【借入金の内訳】

番号	*名称(支店名)	業種	*代表者名	*所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第2【提出者に関する事項】

4【提出者(大量保有者)ノ4】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・インターナショナル (Merrill Lynch International)
住所又は本店所在地	Merrill Lynch Financial Centre, 2 King Edward Street, London, EC1A 1HQ, United Kingdom
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和63年11月2日
代表者氏名	マイケル マークス (Michael Marks)
代表者役職	
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

証券業務及び株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	386,600		
新株引受権証券(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 386,600	N 0	O 0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	386,600		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S 41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S) × 100)	0.93 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.33 %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
該当取引無し				

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

株券等貸借取引契約

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	0
上記内訳(具体的に)	
取得資金合計 (千円)	0

②【借入金の内訳】

番号	*名称(支店名)	業種	*代表者名	*所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第2【提出者に関する事項】

5【提出者(大量保有者)／5】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メリルリンチ・ピアース・フェナー・アンド・スミス・インコーポレーテッド (Merrill Lynch, Pierce Fenner & Smith Incorporated)
住所又は本店所在地	4 World Financial Center New York, New York 10080, USA
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	昭和33年11月10日
代表者氏名	スタン・オニール (Stan O'Neal)
代表者役職	
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

証券業務及び株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	243,000		
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証書(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証書			
株券関連預託証書	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 243,000	N 0	O 0
信用取引により譲渡したことに より控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	243,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S 41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.59 %
直前の報告書に記載された 株券等保有割合(%)	0.21 %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2003年8月19日	普通株券	4000	処分	市場取引

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

株券等貸借取引契約

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	0
上記内訳(具体的に)	
取得資金合計 (千円)	0

②【借入金の内訳】

番号	*名称(支店名)	業種	*代表者名	*所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第2【提出者に関する事項】

6【提出者(大量保有者)ノ6】

(1)【提出者の概要】

①【提出者(大量保有者)】

個人・法人の別	法人(株式会社)
氏名又は名称	メルリリンチ日本証券株式会社
住所又は本店所在地	東京都千代田区大手町1丁目1番3号 大手センタービル
旧氏名又は名称	
旧住所又は本店所在地	

②【個人の場合】

生年月日	
職業	
勤務先名称	
勤務先住所	

③【法人の場合】

設立年月日	平成10年2月26日
代表者氏名	小林いずみ
代表者役職	取締役社長
事業内容	証券業

④【事務上の連絡先】

事務上の連絡先及び担当者名	オフィス・オブジェネラルカウンセル 宇藤康浩
電話番号	03-3213-8497

(2)【保有目的】

証券業務及び株券貸借取引による保有

(3)【上記提出者の保有株券等の内訳】

①【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	80,000		
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証書(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 80,000	N 0	O 0
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	80,000		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

②【株券等保有割合】

発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S 41,515,048
上記提出者の株券保有割合(%) (Q/(R+S)×100)	0.19 %
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)	- %

(4)【当該株券等の発行者の発行する株券等に対する最近60日間の取得又は処分の状況】(11)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
2003年9月3日	普通株券	19000	取得	市場取引
2003年9月3日	普通株券	19000	処分	793

(5)【当該株券等に関する担保等重要な契約】(12)

株券等貸借取引契約

(6)【保有株券等の取得資金】(13)

①【取得資金の内訳】

自己資金(T) (千円)	0
借入金額計(U) (千円)	0
その他金額計(V) (千円)	0
上記内訳(具体的に)	
取得資金合計 (千円)	0

②【借入金の内訳】

番号	* 名称(支店名)	業種	* 代表者名	* 所在地	借入目的	金額(千円)
1	該当事項無し					
2						
3						

③【借入先の名称等】

番号	名称(支店名)	代表者氏名	所在地
1	該当事項無し		
2			
3			

第3【共同保有者に関する事項】

該当事項なし

第4【提出者及び共同保有者に関する総括表】

1【提出者及び共同保有者】

メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズ株式会社	
メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズLtd	Merrill Lynch Investment Managers Ltd.
メリルリンチ・インベストメント・マネージャーズ・インターナショナルLtd	Merrill Lynch Investment Managers International Ltd.
メリルリンチ・インターナショナル	Merrill Lynch International
メリルリンチ・ピアース・フェナー・アンド・スミス・インコーポレーテッド	Merrill Lynch, Pierce Fenner & Smith Incorporated
メリルリンチ日本証券株式会社	

2【上記提出者及び共同保有者の保有株券等の内訳】

(1)【保有株券等の数】

	法第27条の23第3項本文	法第27条の23第3項第1号	法第27条の23第3項第2号
株券(株)	709,600		3,819,000
新株引受権証書(株)	A	—	G
新株予約権証券(株)	B	—	H
新株予約権付社債券(株)	C	—	I
対象有価証券カバードワラント	D		J
株券預託証券			
株券関連預託証券	E		K
対象有価証券償還社債	F		L
合計(株)	M 709,600	N 0	O 3,819,000
信用取引により譲渡したことにより控除する株券等の数	P		
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	4,528,600		
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	0		

(2)【株券等保有割合】

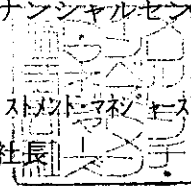
発行済株式総数(株) (H15年10月17日現在)	S 41,515,048
上記提出者の株券等保有割合(% (Q/(R+S)×100)	10.91 %
直前の報告書に記載された株券等保有割合(%)	9.73 %

委任状

平成15年 1月28日

本店所在地 東京都千代田区大手町1-5-4
大手町フィナンシャルセンター

名 称 メリルリンチ・インベストメント・リサーチ株式会社
代表取締役社長
デービット・セマイヤ



私は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 100-8180 東京都千代田区大手町1-1-3 大手センタービル
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

以上

POWER OF ATTORNEY

29 January, 2003

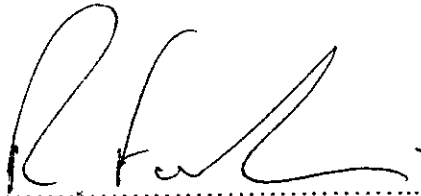
Merrill Lynch Investment Managers Limited
33 King William Street
London EC4R 9AS
England

We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do following act:

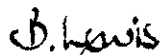
To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

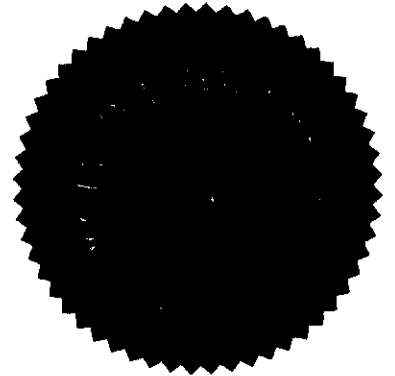
- | | |
|--|---|
| 1. <u>Address of Agent:
or Location of Head Office</u> | Ote Center Building
1-1-3 Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-8180 |
| 2. <u>Name</u> | MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., LTD. |
| <u>Representative Director
& President</u> | Izumi Kobayashi |



Robert W Fairbairn
Director



Bernadette Lewis
Assistant Company Secretary



[翻 訳]

委 任 状

2003年1月29日

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ Ltd
33 キング ウィリアム ストリート, ロンドン, EC4R 9AS イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 100-8180 東京都千代田区大手町 1-1-3
大手センタービル
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

サイン：ロバート W. フェアバーン
役 職：ディレクター

サイン：B. ルイス
役 職：会社秘書役補佐

POWER OF ATTORNEY

29 January, 2003

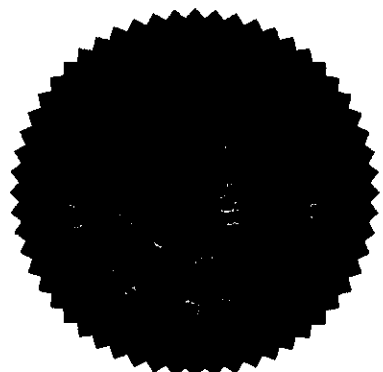
Merrill Lynch Investment Managers International Limited
33 King William Street
London EC4R 9AS
England

We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do following act:

To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | <u>Address of Agent:
or Location of Head Office</u> | Ote Center Building
1-1-3 Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-8180 |
| 2. | <u>Name</u> | MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., LTD. |
| | <u>Representative Director
& President</u> | Izumi Kobayashi |



S.G.B. Miles
.....
Simon G B Miles
Director

B. Lewis
.....
Bernadette Lewis
Assistant Company Secretary

[翻 訳]

委 任 状

2003年1月29日

メリルリンチ・インベストメント・マネジャーズ インターナショナル Ltd
33 キング ウィリアム ストリート, ロンドン, EC4R 9AS イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 100-8180 東京都千代田区大手町 1-1-3
大手センタービル
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

サイン：SGB ミズ

役 職：ディレクター

サイン：B. ルイス

役 職：会社秘書役補佐

POWER OF ATTORNEY

27 January, 2003


Merrill Lynch International
Merrill Lynch Financial Centre
2 King Edward Street
London EC1A 1HQ
England

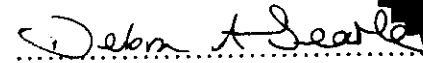
We hereby appoint the company below as our agent and authorize it to do following act:

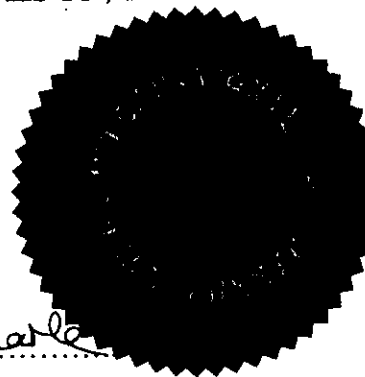
To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

- | | | |
|----|---|---|
| 1. | <u>Address of Agent:
or Location of Head Office</u> | Ote Center Building
1-1-3 Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-8180 |
| 2. | <u>Name</u> | MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., LTD. |
| | <u>Representative Director
& President</u> | Izumi Kobayashi |


J David Montague
Director


Debra A Searle
Company Secretary



Merrill Lynch International

Merrill Lynch Financial Centre
2 King Edward Street
London EC1A 1HQ

Tel 020 7628 1000

[翻 訳]

委 任 状

2003年1月27日

メリルリンチ・インターナショナル
メリルリンチ フィナンシャル センター
2 キング エドワード ストリート
ロンドン EC1A 1HQ
イングランド

私は、下記の者を代理人と定め、日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限を委任する。

記

1. 代理人の住所又は

本店所在地

100-8180 東京都千代田区大手町1-1-3
大手センタービル

2. 代理人の氏名又は

名

称

メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ

サイン：J. デヴィッド モンタギュー

役 職：ディレクター

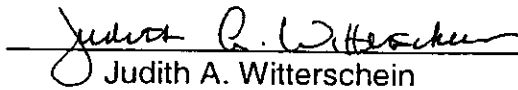
サイン：デブラ・エイ・シーレル

役 職：会社秘書役

POWER OF ATTORNEY

June 20, 2002

Merrill Lynch, Pierce Fenner & Smith Incorporated
4 World Financial Center
New York, New York 10080



Judith A. Witterschein
Corporate Secretary

Seal

I hereby appoint the company below as my agent and authorize it to do the following act:

1. To prepare and submit reports and registration notifications provided for in Chapter 2-3 of the Securities and Exchange Law of Japan and to send or deliver a copy of the relevant report to the parties concerned.

Note

1. Address of Agent or Location of Head Office: Otemachi First Square
1-5-1 Otemachi, Chiyoda-ku Tokyo, Japan 100-0004
2. Name: MERRILL LYNCH JAPAN SECURITIES CO., LTD.;
Representative Director and President, Izumi Kobayashi

[翻 訳]

委 任 状

2002年6月20日

名 称 メリルリンチ・ピアース・フィナー & スミス インコーポレーテッド
本店所在地 4 ワールド ファイナンス センター ニューヨーク, ニューヨーク 10080

Judith A. Witterschein
会社秘書役

私は、下記の者を代理人と定め、以下の行為について委任いたします。

1. 日本国における証券取引法第二章の三に定める各種報告書及び届出書の作成及び提出ならびに当該報告書の写しの送付に関する一切の権限。

記

1. 代理人の住所又は
本店所在地 100-0004 東京都千代田区大手町1-5-1
大手町ファーストスクエア
2. 代理人の氏名又は
名 称 メリルリンチ日本証券株式会社
代表取締役社長 小林 いずみ